PLEOMAX
a sensible bit of SAMSUNG

User Manual

2.0CH MULTIMEDIA SPEAKER

S-400B

SAMSUNG CORPORATION

SAMSUNG CORPORATION
Samsung Corporation Bldg., 1321-20, Seocho 2-Dong, Seocho-Gu, Seoul, Korea 137-857
www.samsungpleomax.com

European Service Center
Samsung Pleomax Europe
Rivium Boulevard 301-321
2909 LK 1F Capelle aan den Ijssel,
The Netherlands

In Side

Arabic

مكبر موليتيميديا بليوماآس 2.0Ch

I. محتويات المغلف

2 مكبران، آبل صوتي 3,5 مم، مهيئ، دليل استعمال

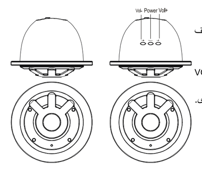
II. المعالم

■ صوت استيريو عالي النوعية
■ ذو وقاية مغنطسيية
■ مزود آهرباء مبيت
■ زران ملائمان للتحكم في التشغيل والحجم

II. المواصفات

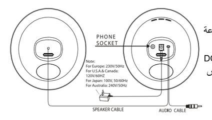
إنتاج الطاقة	4 وط (2 وط x 2)
الوحدات	"2 ب 4 أوم
مجال الترددات	من 100 Hz إلى 20 kHz
حساسية الإدخال	من 300 إلى 500 mV
منافذ الإدخال	خط إدخال 3,5 مم، مقبس سماعة، منفذ آهرباء DC
طاقة الإشغال	AC 220V 50Hz، DC 9V/600mA
الأبعاد	100 مم عرضا في 100 مم علوا في 96 مم عمقا

IV. تحكمات المكبر



1. أضغط الزر المؤشر POWER لتشغيل المكبر. سوف يشتعل مؤشر التشغيل.
2. شغل منبع الصوت.
3. أضغط الزر المؤشر VOL+ لزيادة الحجم أو زر VOL- لتخفيض الحجم.
4. لإطفاء المكبر، أضغط على زر POWER مرة أخرى. سوف يطفأ مؤشر التشغيل.

V. التوصيلات



1. أدخل القابس الكبل الصوتي 3,5 مم إلى مقبس السماعة أو الإخراج في الجهاز منبع الصوت.
2. أدخل قابس الكهرباء DC في للمهيئ الى مقبس DC IN. ثم وصل قابس الكهرباء الرئيسية إلى مقبس آهرباء ملائم.

VI. تنبيهات

1. ع يجبضعدم و ◌ذا النظام في محيط ذي درجة حرارة عالية.
2. الاستعمال غير المسموح به يمكن أن يسبب ضررا للنظام بسبب الفلطيات العالية. جميع الإصلاحات يجب تنفيذها من قبل قسم إصلاحنا المختص.
3. في حالة سقط أشياء صغيرة أو سوائل في صندوق المكبر يجب قطع منبع الكهرباء فورا وعدم استعمال النظام إلى أن يتم مراجعته وإثبات أمانته من قبل موظفينا المختصين.
4. مقبس الإخراج الموجود في لمكبر الأصوات المنخفضة لا يجوز توصيله بمضخم خارجي لأن الدائرة تتضرر بذلك.
5. في حالة عدم استعمال النظام لمدة طويلة يرجى قطع الكهرباء عنه وإخراج القابس.
6. وصل أبل الكهرباء الرئيسي بمقبس أهرباء ملائم. شكل القابس يمكن أن يختلف عن المبين في الصورة أعلاه للمطابقة مع الظروف المحلية.

* ◌ذا المنتوج مطابق للمتطلبات الأساسية غيرما من البنود المتعلقة من توجيهات المجموعة الأربية. للمستدنات الفنية (مثل شهادة المطابقة الأوربية (R&TTE)، FCC)، يرجى مراجعة موقع سامسونغ بليوماأس في www.samsungpleomax.com أو دليل الاستعمال (في قرص السيدي)

In Side

Bulgarian

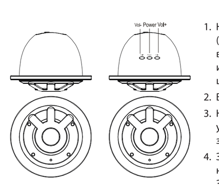
PLEOMAX 2.0Ch мултимедиен високоговорител

I. СЪДЪРЖАНИЕ НА ПАКЕТА
2 високоговорителя, 3.5mm аудио кабел, адаптер, ръководство

II. ХАРАКТЕРИСТИКИ
■ Висококачествен стерео звук
■ Магнитно защитен (екраниран)
■ Вграден източник на захранване
■ Удобен бутон за контрол на мощност и сила на звука

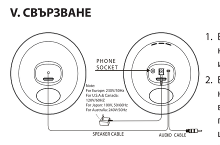
III. СПЕЦИФИКАЦИИ

Изходна мощност:	4 вата (2W x 2)
Блокове усилватели	2" с 4 ома
Честотен диапазон	100Hz~20KHz
Входна чувствителност	300~500mV
Вход	3.5mm линеен вход, жак за слушалки , DC-вход
Захранване	AC 220V 50Hz, DC 9V/600mA
Размери	100(Ш) x 100(В) x 96(Д) mm



1. Натиснете бутон ЗАХРАНВАНЕ (POWER), за да включите високоговорителя. Светлинният индикатор на захранването ще се включи.
2. Включете звуковия източник.
3. Натиснете бутона VOL+, за да увеличите или бу¬тона VOL- , за да намалите силата на звука.
4. За да изключите високоговорителя, натиснете отново бутон ЗАХРАНВАНЕ. Светлинният индикатор на захранването ще се изключи.

V. СВЪРЗВАНЕ



1. Включете 3.5mm щепсел на аудио кабела в слушалката или линейното изходно гнездо на аудио източника.
2. Включете постояннотоковия щепсел на адаптера в постояннотоковото входно гнездо. След това свържете променливо токовия захранващ щепсел към подходящ променливотоков контакт.

VI. ВНИМАНИЕ
1. Системата не бива да се поставя в под влиянието на висока температура.
2. Непозволена работа може да предизвика повреда в системата поради високото напрежение. Всички поправки задължително се извършват от нашата оторизирана сервизна служба.
3. Ако в кутията на високоговорителя попаднат някакви дребни предмети или течност, прекъснете веднага токозахранването и не използвайте системата, докато тя не бъде проверена от нашия квалифициран персонал, който ще потвърди и нейната безопасна работа.
4. Токовата схема може да се повреди, ако изходният жак на басовия високоговорител е свързан с външен усилвател.
5. Ако системата не се ползва продължително време, молим ви да прекъснете токозахранването и да извадите захранващия щепсел от източника на ток.
6. Свържете променливотоковия захранващ кабел към подходящ променливотоков контакт. Формата на щепсела може да се различава от тази на картината по-горе, за да отговаря на местните условия.

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ФЕДЕРАЛНАТА КОМИСИЯ ПО КОМУНИКАЦИИТЕ (FCC)
Това приспособление съответства на част 15 от правилата на FCC. Работата е предмет на следните две условия:
(1) Това устройство да не може да причинява вредно смущение и
(2) Това устройство трябва да приема всякакво получено смущение, включително смущение, което може да причини нежелана операция

Това устройство е било тествано и е установено, че съответства на ограниченията за цифрово устройство клас B, съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредните смущения в жилищната инсталация. Това устройство генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и не се използва в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения на радио комуникациите. Няма гаранция обаче, че смущения няма да се получат при отделно инсталиране. Ако това устройство причинява вредно смущение, това няма да се случи при отделно инсталиране. Ако това устройство причинява вредни смущения на радио или телевизионен приемник, което може да бъде определено чрез изключване и включване на устройството, потребителят трябва да се опита да коригира смущението чрез едно или повече от следните действия:

- да пренасочи или премести предавателната антена
- да увеличи разстоянието между устройството и приемника
- да свърже устройството в извод на друга електрическа верига, различна от тази, за която приемникът е свързан
- да се консултира с търговеца или с опитен радио/телевизионен техник за помощ

*Този продукт е в съответствие с основните изисквания и други отнасящи се до тях разпоредби на директивите на Европейската комисия. За техническата документация (напр. Декларацията на Европейския Съюз за съответствия (R&TTE), FCC) моля направете справка на уебстраницата на Samsung PLEOMAX www.samsungpleomax.com .

In Side

Chinese

PLEOMAX 2.0Ch 多媒体扬声器

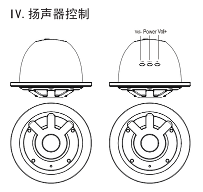
I. 包装内容
2 个扬声器，3.5mm 音频缆线，适配器，手册

II. 特点
■ 高品质立体声
■ 磁屏蔽
■ 内置电源
■ 方便的电源和音量控制按钮

III. 技术规格

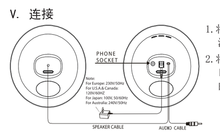
功率输出	4 瓦特 (2W x 2)
扬声器	2"(电阻 4欧姆)
频率响应	100Hz~20KHz
输入灵敏度	300~500mV
输入端口	3.5mm Line-in、耳机插孔、DC-in
电源输入	AC 220V 50Hz DC 9V/600mA
尺寸	100(W) x 100(H) x 96(D) mm

IV. 扬声器控制



1. 按下 POWER 按钮以开启扬声器。电源指示灯将亮起。
2. 打开音频源。
3. 按 VOL+ 按钮增大或按 VOL- 按钮减小音量。
4. 要关闭扬声器，请再次按下 POWER 按钮。电源指示灯将熄灭。

V. 连接



1. 将音频缆线的 3.5mm 插头插进音频源的耳机或线路输出插口。
2. 将适配器的 DC 插头插进 DC IN 插口。然后将 AC 电源插头连接至合适的 AC 电源出口。

VI. 警告
1. 不要将此系统放置于高温环境中。
2. 由于高压，未授权的操作可能对该系统造成损坏。所有的修理都必须由我们的授权服务人员进行。
3. 如果有任何小物体或液体掉进扬声器箱中，请立即断开电源并且在我们的具备资格的人员进行检查并确认安全之前不要使用该系统。
4. 如果将低音扬声器的输出插孔与外部放大器连接，将会损坏电路。
5. 如果该系统长期不使用，请关闭电源并拔出插头。
6. 将 AC 电源线连接至合适的 AC 电源出口。插头的形状可能与以上图中的不一样，以适应当地情况。

联邦通讯委员会（FCC）声明
本设备符合 FCC 规范第 15 部分的要求。本设备在操作时符合下面两个条件：
(1) 不会导致有害干扰，以及
(2) 必须承受接收到的任何干扰，包括可能导致意外操作的干扰

本设备经过测试，符合 FCC 规范第 15 部分关于对 B 级数字设备的限制。这些限制是为了在家用安装时提供适当的保护以防止有害干扰。本设备会使用、产生并辐射无线电频率能量，如果不按照说明进行安装和使用，可能会对无线电通讯造成有害干扰。但是，也不能保证在特定安装条件下不会产生干扰。如果本设备确实产生有害干扰，在特殊安装条件下将不产生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成干扰（可通过关闭和打开设备电源来判断是否存在干扰），用户可以采取以下一项或多项措施消除干扰：

- 调整接收天线的方向或重新放置一个位置
- 增加设备与与接收器之间距离
- 将设备插入其他插座，使其 与接收器所连接的电路分开
- 向经销商或有经验的无线电/电视技术人员咨询以获取帮助

*本产品符合 EC 指令的基本要求及其它相关规定。相关技术文档（如欧盟符合性声明 (R&TTE)，FCC），请参阅 Samsung PLEOMAX 的网站 www.samsungpleomax.com

In Side

Czech

Multimediální reproduktor PLEOMAX 2.0Ch

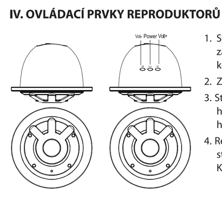
I. OBSAH BALENÍ
2 reproduktory, audio kabel 3,5 mm, adaptér, příručka

II. FUNKCE
■ Stereo zvuk vysoké kvality
■ Magneticky stíněno
■ Vestavěné napájení
■ Praktický ovladač výkonu a hlasitosti

III. SPECIFIKACE

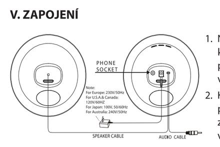
Výstupní výkon	4 W (2 x 2 W)
Budiče	2" se 4 Ohmy
Frekvenční rozsah	100 Hz-20 KHz
Vstupní citlivost	300-500 mV
Vstupní port	3,5 mm konektor vstupního signálu, konektor pro sluchátka, konektor napájení
Příkon	220 V stř. 50 Hz, 9 V / 600 mA ss.
Rozměry	100 (Š) x 100 (V) x 96 (H) mm

IV. OVLÁDACÍ PRVKY REPRODUKTORŮ



1. Stisknutím tlačítka POWER (napájení) zapněte reproduktor. Rozsvítí se kontrolka napájení.
2. Zapněte zdroj zvuku.
3. Stiskněte tlačítko VOL+ pro zvýšení hlasitosti nebo VOL- pro snížení hlasitosti.
4. Reproduktor vypnete opětovným stisknutím tlačítka POWER (napájení). Kontrolka napájení zhasne.

V. ZAPOJENÍ



1. Na zdroji zvuku zapojte 3,5 mm konektor audio kabelu do konektoru pro výstup do sluchátek nebo pro výstup do reproduktorů.
2. Konektor napájecího adaptéru pro přívod stejnosměrného proudu zapojte do zdířky DC IN. Poté zapojte vidlici napájecího adaptéru do vhodné elektrické zásuvky.

VI. UPOZORNĚNÍ
1. Tento systém by neměl být umístěn v prostorách s vysokou teplotou.
2. Neoprávněné používání může způsobit poškození systému z důvodu vysokého napětí. Veškeré opravy musí být prováděny naším autorizovaným servisem.
3. Pokud do reproduktorové skříně spadnou nějaké malé objekty nebo se do nich vylije nějaká kapalina, odpojte okamžitě napájecí zdroj a systém nepoužívejte do té doby, dokud není zkontrolován a prohlášen za bezpečný naším kvalifikovaným personálem.
4. Pokud je výstupní konektor basového reproduktoru propojen s externím zesilovačem, dojde k poškození obvodu.
5. Pokud není systém delší dobu používán, vypněte prosím napájení a odpojte ho od přívodu elektrického proudu.
6. Zapojte vidlici napájecího adaptéru do vhodné elektrické zásuvky. Tvar zástrčky se v závislosti na místních standardech může lišit od zástrčky vyobrazené výše.

Prohlášení FCC
Tento přístroj splňuje požadavky části 15 směrnic FCC. Jeho provoz podléhá dvěma podmínkám:
(1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a
(2) toto zařízení musí být odolné vůči působení vnějšího rušení, včetně rušení schopného způsobit jeho nesprávnou činnost

Toto zařízení bylo testováno a splnilo limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 směrnic FCC. Tyto limity jsou stanoveny tak, aby zajišťovaly dostatečnou ochranu proti škodlivým interferencím v obytných prostorách. Tento přístroj vytváří, používá a může vyzařovat radiofrekvenční energii, a v případě, že není nainstalovaný správně, může způsobovat rušení radiokomunikací. Nelze ovšem poskytnout záruku, že v konkrétní instalaci nebude k rušení docházet. Pokud tento přístroj bude rušit rozhlasový či televizní příjem, což lze zjistit zapnutím a vypnutím přístroje, doporučuje se, aby se uživatel pokusil rušení odstranit jedním z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky napájené jiným okruhem než přijímač.
- Poraďte se s prodejcem nebo se zkušeným rozhlasovým nebo televizním technikem.

* Tento produkt je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními směrnic ES. Technickou dokumentaci, např. Evropské prohlášení o shodě (směrnice R&TTE), pravidla FCC) naleznete na webových stránkách společnosti Samsung PLEOMAX na adrese www.samsungpleomax.com.

In Side

Danish

PLEOMAX 2.0Ch Multimedia-højttaler

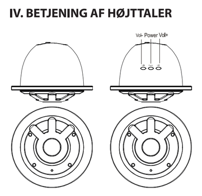
1. PAKKENS INDHOLD
2 Højttalere, 3,5 mm audiokabel, adapter, vejledning

II. FUNKTIONER
■ Stereolyd i høj kvalitet
■ Magnetisk afskærmet
■ Indbygget strømforsyn
■ Nem tænd/sluk & lydstyrkeknap

III. SPECIFIKATIONER

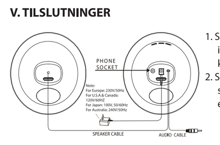
Strømudgang	4 watt (2W x 2)
Driverenheder	2" med 4 ohm
Frekvensfunktion	100Hz~20KHz
Indgangsfølsomhed	300~500mV
Indgangsport	3,5 mm line-in, hovedtelefonstik, DC-in
Strømindgang	AC 220V 50Hz, DC 9V/600mA
Dimensioner	100 (B) x 100 (H) x 96 (D) mm

IV. BETJENING AF HØJTTALER



1. Tryk på knappen POWER for at tænde for højttaleren. Strømindikatoren lyser.
2. Tænd for lydkilden.
3. Tryk på knappen VOL + for at forøge lydstyrken, og tryk på knappen VOL – for at sænke lydstyrken.
4. For at slukke for højttaleren skal du trykke på knappen POWER igen. Lyset slukkes i strømindikatoren.

V. TILSLUTNINGER



1. Sæt 3,5 mm stikket på audiokablet i hovedtelefon- eller linjeudgangsstikket på lydkilden.
2. Sæt DC-stikket på adapteren i DC IN stikdåsen. Tilslut så AC strømstikket i en passende AC-stikkontakt.

VI. ADVARSLER
1. Dette system bør ikke anbringes i høj temperatur.
2. Ikke-autoriseret betjening kan medføre skader på systemet på grund af den høje spænding. Alle reparationer skal udføres af vores autoriserede serviceteknikere.
3. Hvis der falder små genstande ned i højttalerboksen, skal strømmen straks afbrydes, og systemet må ikke bruges, før vores faguddannede personale har kontrolleret det og bekræftet, at det er sikkert.
4. Kredsløbet vil blive beskadiget, hvis wooferens udgangsstik sluttes til en ekstern forstærker.
5. Hvis systemet ikke bruges i længere tid, skal der slukkes for strømmen og stikket tages ud.
6. Sæt AC-strømledningen i en passende AC-stikkontakt. Stikkets form kan afvige fra det der er vist på ovenstående billede, alt efter forholdene lokalt.

ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE MED FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC)
Dette udstyr er i overensstemmelse med kapitel 15 i FCC-reglerne. Brugen af det forudsætter, at følgende to betingelser er opfyldt:
(1) Dette udstyr må ikke skabe generende forstyrrelser, og
(2) Dette udstyr skal acceptere al modtagen støj, også støj, der kan forårsage uønsket funktion.

Dette udstyr er testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for digitalt udstyr i klasse B, Jf. kapitel 15 i FCC-reglerne. Formålet med disse grænser er at yde rimelig beskyttelse imod skadelig forstyrrelse i private installationer. Dette udstyr genererer, anvender og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med anvisningerne, kan det forårsage skadelig forstyrrelse af radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at forstyrrelse ikke kan forekomme i en bestemt installation, hvis dette udstyr forårsager skadelige forstyrrelser. Hvis dette udstyr forårsager skadelig forstyrrelse for radio- eller tv-modtagelse - hvilket kan fastslås ved at slukke for udstyret og derefter tænde for det igen - opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe forstyrrelsen ved hjælp af én eller flere af følgende metoder:

- Drej eller flyt modtagerantennen
- Forøg afstanden mellem udstyret og receiveren
- Tilslut udstyret til en anden kontakt eller et andet kredsløb end den, som receiveren er sat til
- Bed forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker om hjælp

* Dette produkt opfylder de væsentligste bestemmelser og andre relevante bestemmelser i EU-direktiverne. Teknisk dokumentation (f.eks. EU-overensstemmelseserklæring (R&TTE), FCC) findes på Samsung PLEOMAX-hjemmesiden www.samsungpleomax.com

In Side

Dutch

PLEOMAX-multimedialuidspreker met 2 kanalen

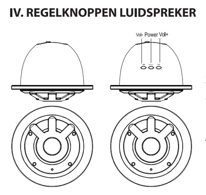
I. INHOUD VERPAKKING
2 luidsprekers, 3,5 mm audiokabel, adapter, handleiding

II. FUNCTIES
■ Hoge stereogeluidskwaliteit
■ Magnetisch beschermd
■ Ingebouwde voedingsto
■ Handige regelknop voor voeding & volume

III. SPECIFICATIES

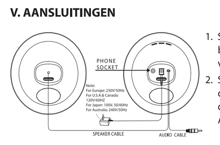
Uitgangsvermogen	4 Watt (2W x 2)
Drivers	2"met 4 ohm
Frequentiebereik	100Hz~20KHz
Ingangsgevoeligheid	300~500mV
Ingangspoort	3,5mm Lijn-in, hoofdtelefoonaansluiting, DC-in
Voedingsingang	AC 220V 50Hz, DC 9V/600mA
Afmetingen	100 (B) x 100 (H) x 96 (D) mm

IV. REGELKNOPPEN LUIDSPREKER



1. Druk op de knop POWER om de luidspreker aan te zetten. De voedingsindicator gaat branden.
2. Zet de audiobron aan.
3. Druk op de knop VOL+ om het volume te verhogen of op VOL- om het volume te verlagen.
4. Druk opnieuw op de knop POWER om de luidspreker uit te zetten. De voedingsindicator gaat uit.

V. AANSLUITINGEN



1. Steek de 3,5mm plug van de audiokabel in de hoofdtelefoon of lijnuitgang van de audiobron.
2. Steek de DC-plug van de adapter in de DC IN-aansluiting. Sluit vervolgens de AC-plug aan op een geschikt AC-stopcontact.

VI. WAARSCHUWINGEN
1. Dit systeem mag niet in ruimtes met een hoge temperatuur worden geplaatst.
2. Bediening door onbevoegden kan vanwege de hoge spanning schade aan het systeem veroorzaken. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door onze gekwalificeerde onderhoudsdienst.
3. Indien er kleine objecten of vloeistof in de luidsprekerbox terechtkomen, moet u de voedingsbron onmiddellijk afsluiten en mag u het systeem pas weer gebruiken nadat het is gecontroleerd en veilig is verklaard door onze bevoegde medewerkers.
4. Het circuit raakt beschadigd als de uitgang van de woofer wordt aangesloten op een externe versterker.
5. Indien het systeem langere tijd niet wordt gebruikt, is het beter de voeding uit te schakelen en het systeem te ontkoppelen.
6. Sluit vervolgens de AC-kabel aan op een geschikt AC-stopcontact. De vorm van de plug kan afwijken van die in de bovenstaande afbeelding om aan de lokale voorwaarden te voldoen.

FCC (FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION) VERKLARING
Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Bediening is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden.
(1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
(2) Dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste bediening tot gevolg heeft

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de bepalingen voor een digitaal apparaat van Klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een particuliere installatie. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Wanneer de apparatuur niet volgens de gebruikershandleiding geïnstalleerd en gebruikt wordt, kan schadelijke interferentie ontstaan met radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er zich geen interferentie voordoet in een bepaalde installatie. Indien deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt, gebeurt dit niet in een bepaalde installatie. Indien deze apparatuur geen schadelijke interferentie veroorzaakt in de ontvangst van radio's of televisies, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur aan en uit te zetten, wordt de gebruiker aanbevolen de interferentie te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats deze
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat van de ontvanger
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-techneut voor ondersteuning

*Dit product voldoet aan de essentiële vereisten en overige relevante bepalingen van EG-richtlijnen. Zie voor de technische documentatie (bijv. EG-conformiteitsverklaring (R&TTE), FCC) de website van Samsung PLEOMAX www.samsungpleomax.com

In Side

English

PLEOMAX 2.0Ch Multimedia Speaker

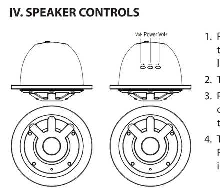
I. PACKAGE CONTENTS
2 Speakers, 3.5mm Audio Cable, Adaptor, Manual

II. FEATURES
■ High quality stereo sound
■ Magnetically shielded
■ Built-in power supply
■ Convenient power & volume control button

III. SPECIFICATIONS

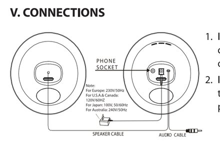
Power Output	4 Watts (2W x 2)
Driver Units	2"with 4 Ohms
Frequency Response	100Hz~20KHz
Input Sensitivity	300~500mV
Input port	3.5mm Line-in, Headphone Jack, DC-in
Power Input	AC 220V 50Hz, DC 9V/600mA
Dimension	100(W) x 100(H) x 96(D) mm

IV. SPEAKER CONTROLS



1. Press the POWER button to turn on the speaker. The power indicator light will be on.
2. Turn on the audio source.
3. Press the VOL+ button to increase or the VOL- button to decrease the volume.
4. To turn off the speaker, press the POWER button again. The power indicator light will be off.

V. CONNECTIONS



1. Insert the 3.5mm plug of the audio cable into the head- phone or line output socket of the audio source.
2. Insert the DC plug of the adaptor into the DC IN socket. Then Connect the AC power plug to a suitable AC outlet.

VI. CAUTIONS
1. This system should not be placed in high temperature.
2. Unauthorized operation may cause damage to the system because of high voltage. All repairs must be performed by our authorized service.
3. If any small objects or liquid fall into the speaker box, disconnect the power source immediately and do not use the system until it is checked and confirmed safe by our qualified personnel.
4. The circuit will be damaged if the output jack of woofer is connected with external amplifier.
5. If the system is not used for a long period of time, please switch the power off and plug-out.
6. Connect the AC power cord to a suitable AC power outlet. The shape of the plug may differ from that in the picture above to fig. to conform to local condition.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC) STATEMENT
This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, Pursuant to Part 15 the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

*This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EC Directives. For the technical documentation (e.g. EU Declaration of Conformity (R&TTE), FCC), please refer to the Samsung PLEOMAX website www.samsungpleomax.com

In Side

French

Haut-parleur multimédia PLEOMAX bicanal

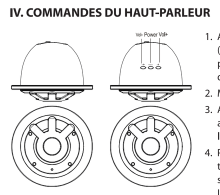
I. CONTENU DU COFFRET
2 haut-parleurs, câble audio 3,5 mm, adaptateur, manuel

II. FONCTIONNALITÉS
■ Son stéréo haute qualité
■ Blindage magnétique
■ Alimentation intégrée
■ Interrupteur et bouton de réglage du volume pratiques

III. SPÉCIFICATIONS

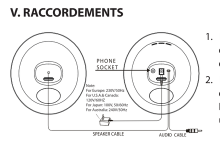
Sortie de puissance	4 Watts (2 W x 2)
Unités d'entraînement	2" avec 4 Ohms
Réponse en fréquence	100 Hz-20 KHz
Sensibilité à l'entrée	300-500mV
Port d'entrée	Entrée de ligne de 3,5 mm, prise casque, entrée CC
Alimentation à l'entrée	220 Vca 50 H, 9 Vcc/600 mA
Dimensions	100 x 100 x 96 mm (LxHxP)

IV. COMMANDES DU HAUT-PARLEUR



1. Appuyez sur le bouton POWER (Marche/Arrêt) pour mettre le haut-parleur sous tension. Le témoin d'alimentation s'allume.
2. Mettez la source audio sous tension.
3. Appuyez sur le bouton VOL+ pour augmenter le volume et sur VOL- pour le diminuer.
4. Pour mettre le haut-parleur hors-tension, appuyez une nouvelle fois sur le bouton POWER (Marche/Arrêt). Le témoin d'alimentation s'éteint.

V. RACCORDEMENTS



1. Insérez la fiche 3,5 mm du câble audio dans la prise de sortie casque ou ligne de la source audio.
2. Insérez la fiche CC de l'adaptateur dans la prise "DC IN" (Entrée CC). Ensuite, branchez la fiche secteur sur une prise électrique adaptée.

VI. PRÉCAUTIONS
1. Ce système ne doit pas être exposé à de hautes températures.
2. Toute utilisation non autorisée risque d'endommager le système, du fait des hautes tensions qui y sont présentes. Toute réparation doit être effectuée par un service agréé.
3. Si de petits objets ou du liquide pénètrent dans le boîtier du haut-parleur, débranchez la source d'alimentation immédiatement et n'utilisez pas le système avant de l'avoir fait vérifier et d'avoir fait valider sa sécurité par notre personnel qualifié.
4. Brancher le haut-parleur de basses sur un amplificateur externe est susceptible d'endommager le circuit.
5. Si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée, coupez son alimentation et débranchez-le.
6. Branchez la fiche secteur sur une prise électrique adaptée. La forme de la fiche peut être différente de celle illustrée ci-dessus, en fonction de la région où vous vous trouvez.

DECLARATION DE LA COMMISSION FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC)
Cet appareil correspond à la partie 15 des prescriptions de la FCC. L'opération est soumise aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne doit pas causer de l'interférence nuisible, et
(2) Il doit accepter n'importe quelle interférence reçue, y compris l'interférence causée par une opération indésirable.

Cet équipement a été testé et il se conforme aux limites d'un appareil digital de la classe B selon les prescriptions de la partie 15 de la FCC. Ces limites ont été conçues pour offrir une protection raisonnable contre l'interférence dans une cinstallation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et rayonne une fréquence radio énergique et – si pas installé et utilisé selon les instructions – il peut causer des interférences nuisibles pour la communication par radio. Toutefois nous ne pouvons pas garantir que pas d'interférence se produise dans une installation spécifique. Si cet équipement cause de l'interférence nuisible aux réceptions radio ou télévision (à déterminer en le branchant ou en le débranchant) nous vous recommandons de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

– Orienter ou localiser de nouveau l'antenne de réception.
– Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
– Raccorder l'équipement à une sortie d'un circuit qui n'est pas celui auquel le récepteur est raccordé.
– Consulter le distributeur ou un technicien expérimenté radio/télévision.

* Ce produit respecte les exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des directives CE. Pour obtenir de la documentation technique (p.ex. la déclaration européenne de conformité (R&TTE), FCC), consultez le site Pleomax de Samsung à l'adresse www.samsungpleomax.com.

In Side

German

PLEOMAX 2.0Ch Multimedia-Lautsprecher

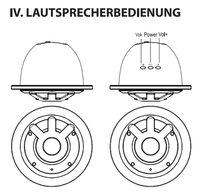
I. LIEFERUMFANG
2 Lautsprecher, 3,5 mm Audio-Kabel, Adapter, Bedienungsanleitung

II. AUSSTATTUNGSMERKMALE
■ Erstklassiger Stereo-Ton
■ Magnetisch abgeschirmt
■ Integriertes Netzteil
■ Praktischer Netzschalter und Lautstärkeregler

III. SPEZIFIKATIONEN

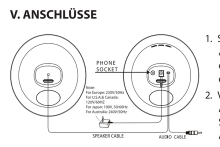
Ausgangsleistung	4 Watt (2W x 2)
Treiber	2" mit 4 Ohm
Übertragungsbereich	100 Hz~20 KHz
Eingangsempfindlichkeit	300~500 mV
Eingangsbuchse	3,5 mm Line-in, Kopfhörerbuchse, Gleichstromeingang
Eingangsleistung	AC 220V 50 Hz, DC 9V/600 mA
Abmessungen	100 (B) x 100 (H) x 96 (T) mm

IV. LAUTSPRECHERBEDIENUNG



1. Drücken Sie den Netzschalter (POWER), um den Lautsprecher einzuschalten. Die Netzanzeige leuchtet auf.
2. Schalten Sie die Audio-Quelle ein.
3. Drücken Sie die Taste VOL+ oder die Taste VOL- zur Erhöhung bzw. Verringerung der Lautstärke.
4. Zum Ausschalten des Lautsprechers drücken Sie erneut den Netzschalter (POWER). Die Netzanzeige erlischt.

V. ANSCHLÜSSE



1. Stecken Sie den 3,5 mm Stecker des Audio-Kabels in die Kopfhörerbuchse oder die Ausgangsbuchse der Audio-Quelle.
2. Verbinden Sie den DC-Stecker des Adapters mit der DC IN-Buchse. Schließen Sie anschließend den AC-Netzstecker an eine geeignete AC-Steckdose an.

VI. VORSICHT
1. Dieses System sollte nicht an Orten mit einer hohen Temperatur aufgestellt werden.
2. Ein unberechtigter Betrieb kann aufgrund hoher Spannung einen Schaden am System verursachen. Alle Reparaturen müssen von einer autorisierten Servicewerkstatt vorgenommen werden.
3. Falls kleine Gegenstände oder Flüssigkeiten in die Lautsprecherbox fallen, entfernen Sie sofort die Stromzufuhr und nutzen Sie das System nicht, bevor es von unserem qualifizierten Personal kontrolliert und für sicher befunden wurde.
4. Der Schaltkreis wird beschädigt, wenn die Ausgangsbuchse des Basslautsprechers mit einem externen Verstärker verbunden wird.
5. Wenn das System über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird, schalten Sie es bitte aus und ziehen Sie den Netzstecker heraus.
6. Schließen Sie das AC-Netzkabel an eine geeignete AC-Steckdose an. Die Form des Steckers kann je nach Land von dem in der oben dargestellten Abbildung abweichen.

ERKLÄRUNG DES STAATLICHEN KOMMUNIKATIONSAUSSCHUSSES (FCC)
Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
(1) Dieses Gerät darf keine negativen Störungen verursachen und
(2) Dieses Gerät muss alle eingehenden Interferenzen annehmen, einschließlich der Interferenzen, die möglicherweise einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Diese Geräte wurden geprüft und für gut befunden, die Beschränkungen für digitale Geräte der Klasse B einzuhalten, dies gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Beschränkungen wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bei Installationen im häuslichen Bereich zu bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Radiofrequenzenergie ausstrahlen und kann, falls dieses nicht entsprechend der Anleitung installiert und genutzt wird, den Funkverkehr beeinträchtigen. Allerdings kann nicht garantiert werden, dass in speziellen Installationen keine Interferenz auftritt. Falls dieses Gerät negative Interferenzen verursacht, hat dies keine Folgen für eine bestimmte Installation. Falls dieses Gerät negative Interferenzen für den Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was festgestellt werden kann, indem das Gerät aus- und wieder eingeschaltet wird, sollte der Nutzer versuchen, die Interferenz durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

– Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder platzieren Sie diese an einer anderen Stelle.
– Erhöhen Sie die Entfernung zwischen dem Gerät und dem Receiver.
– Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreises an, als den, an den der Receiver angeschlossen ist.
– Ziehen Sie einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker zurate.

* Dieses Produkt entspricht den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EG-Richtlinien. Für die technische Dokumentation (z. B. EU-Konformitätserklärung (R&TTE), FCC) verweisen wir Sie auf die Samsung PLEOMAX Website www.samsungpleomax.com.

Greek

2.0-κάναλο ηχείο πολυμέσων PLEOMAX

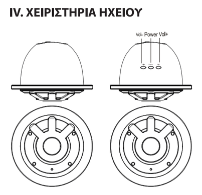
I. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ
2 ηχεία, καλώδιο ήχου 3,5mm, τροφοδοτικό, εγχειρίδιο

II. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
■ Στερεοφωνικός ήχος υψηλής ποιότητας
■ Με μαγνητική θωράκιση
■ Περιλαμβάνεται τροφοδο
■ Βολικό κουμπί τροφοδοσίας & ρύθμισης έντασης

III. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

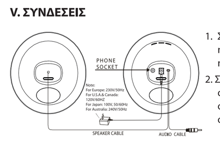
Ισχύς εξόδου	4 Watt (2W x 2)
Μονάδες οδήγησης	2" με 4 Ohm
Απόκριση συχνοτήτων	100Hz~20kHz
Ευαισθησία εισόδου	300~500mV
Θύρα εισόδου	Είσοδος γραμμής 3,5 mm, υποδοχή ακουστικών, είσοδος DC
Είσοδος τροφοδοσίας	AC 220V 50Hz, DC 9V/600mA
Διαστάσεις	100 (Π) x 100 (Υ) x 96 (Β) mm

IV. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΗΧΕΙΟΥ



1. Πατήστε το κουμπί POWER για να ενεργοποιήσετε το ηχείο. Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας θα ανάψει.
2. Ενεργοποιήστε την πηγή ήχου.
3. Πατήστε το κουμπί VOL+ για να αυξήσετε την ένταση ήχου ή το κουμπί VOL- για να τη μειώσετε.
4. Για να απενεργοποιήσετε το ηχείο, πατήστε ξανά το κουμπί POWER. Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας θα σβήσει.

V. ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ



1. Συνδέστε το φις 3,5 mm του καλωδίου ήχου στην υποδοχή ακουστικών ή στην έξοδο γραμμής της πηγής ήχου.
2. Συνδέστε το φις DC του τροφοδοτικού στην υποδοχή DC IN. Στη συνέχεια, συνδέστε το φις AC του τροφοδοτικού σε κατάλληλη πρίζα AC.

VI. ΣΗΜΕΙΑ ΠΡΟΣΟΧΗΣ
1. Το σύστημα αυτό δεν θα πρέπει να εκτίθεται σε υψηλές θερμοκρασίες.
2. Τυχόν μη εξουσιοδοτημένη λειτουργία του ενδέχεται να προξενήσει ζημία στο σύστημα λόγω της υψηλής τάσης. Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό μας.
3. Αν πέσουν μικρά αντικείμενα ή υγρά μέσα στο κουτί ενός ηχείου, αποσυνδέστε αμέσως την πηγή τροφοδοσίας και μην χρησιμοποιήσετε το σύστημα έως ότου ελεγχθεί από το εξειδικευμένο προσωπικό μας και αποδειχθεί ότι είναι ασφαλές.
4. Το κύκλωμα θα υποστεί ζημία, αν η υποδοχή εξόδου του γούφερ συνδεθεί με εξωτερικό ενισχυτή.
5. Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το σύστημα για μεγάλο χρονικό διάστημα, διακόψτε την τροφοδοσία και βγάλτε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα.
6. Συνδέστε το καλώδιο AC του τροφοδοτικού σε κατάλληλη πρίζα τροφοδοσίας ρεύματος AC. Το σχήμα του φις μπορεί να διαφέρει από αυτό που φαίνεται στην παραπάνω εικόνα, ανάλογα με τον τόπο χρήσης.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ (FCC)
Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των κανόνων της επιτροπής FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις εξής δύο προϋποθέσεις:
(1) Η παρούσα συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και
(2) Η παρούσα συσκευή πρέπει να δέχεται οποιεσδήποτε παρεμβολές που λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν μη επιθυμητή λειτουργία

Ο παρών εξοπλισμός ελέγχθηκε και βρέθηκε ότι συμμορφώνεται με τα όρια ψηφιακής συσκευής Κλάσης Β, σύμφωνα με το Μέρος 15 των κανόνων της επιτροπής FCC. Τα όρια αυτά έχουν οριστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε κατοικημένη περιοχή. Ο παρών εξοπλισμός δημιουργεί, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, σε περίπτωση που δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδέχεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν είναι βέβαιο ότι δεν θα παρουσιαστούν παρεμβολές σε συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν ο παρών εξοπλισμός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές, δεν θα πρέπει να παρουσιάζονται σε συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν ο παρών εξοπλισμός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη λήψη ραδιοφωνικών ή τηλεοπτικών σημάτων, γεγονός που μπορεί να προσδιοριστεί από την απενεργοποίηση και την ενεργοποίηση του εξοπλισμού, ο χρήστης ενθαρρύνεται να επιχειρήσει να διορθώσει τις παρεμβολές εφαρμόζοντας ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα:

- Να αλλάξει την κατεύθυνση ή τη θέση της κεραίας λήψης
- Να αυξήσει την απόσταση που χωρίζει τον εξοπλισμό από το δέκτη
- Να συνδέσει τον εξοπλισμό σε πρίζα διαφορετικού κυκλώματος από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης
- Για βοήθεια συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή κάποιον πεπειραμένο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και λοιπές σχετικές διατάξεις των οδηγιών ΕC. Για την τεχνική τεκμηρίωση (π.χ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ (R&TTE), FCC), επισκεφθείτε τη διεύθυνση της Samsung PLEOMAX στο Διαδίκτυο www.samsungpleomax.com

In Side

Hungarian

PLEOMAX 2.0Ch Multimédia hangszóró

I. A CSOMAG TARTALMA
2 hangszóró, 3,5 mm audiokábel, adapter, kézikönyv

II. JELLEMZŐK
■ Csúcsminőségű sztereó hang
■ Mágnesesen árnyékolt
■ Beépített tápegység
■ Kényelmes kapcsoló- és hangerőszabályzó gomb

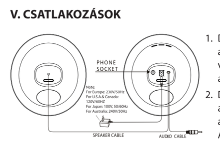
III. MŰSZAKI ADATOK

Kimeneti teljesítmény	4 watt (2 W x 2)
Hangszóróegységek	2" 4 ohmos ellenállással
Frekvenciatartomány	100 Hz~20 KHz
Bemeneti érzékenység	300~500 mV
Bemeneti port	3,5 mm vonalbemenet, fejhallgató jackdugó, DC-bemenet
Bemeneti áram	AC 220 V 50 Hz, DC 9 V/600 mA
Méretek	100 (SZ) x 100 (Ma) x 96 (Mé) mm

IV. HANGSZÓRÓ-SZABÁLYOZÓK

1. A hangszórót a POWER gomb megnyomásával kapcsolhatja be. A bekapcsolást jelző lámpa világít.
2. Kapcsolja be a hangforrást!
3. Nyomja meg a VOL+ gombot a hangerő növeléséhez vagy a VOL- gombot a hangerő csökkentéséhez!
4. A hangszórót a POWER gomb ismételt megnyomásával kapcsolhatja ki. A bekapcsolást jelző lámpa kialszik.

V. CSATLAKOZÁSOK



1. Dugja be a 3,5 mm-es audiokábel-dugót a fejhallgató vagy a vonalbemeneti aljzatba a hangforráson!
2. Dugja be az adapter DC csatlakozóját a DC IN aljzatba! Ezután csatlakoztassa az AC kábelt egy megfelelő AC aljzatba!

VI. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK
1. A készüléket ne tegye ki magas hőmérsékletnek!
2. A nem rendeltetésszerű használat a nagyfeszültség miatt károsíthatja a készüléket. Minden javítással forduljon hivatalos márka szakszervizhez!
3. Ha kisebb tárgy vagy folyadék került a hangszóródobozba, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót, és csak akkor használja ismét a készüléket, ha azt szakember megvizsgálta, és biztonságosnak találta!
4. A mélysugárzó kimenetének külső erősítőre történő csatlakoztatása az áramkör meghibásodását okozhatja.
5. Ha huzamosabb ideig nem használja a készüléket, kapcsolja ki, és húzza ki az elektromos csatlakozóaljzatból!
6. Csatlakoztassa az AC kábelt egy megfelelő AC aljzatba! A dugó alakja különbözhet a képen látható dugótól, a helyi feltételeknek megfelelően.

Az Egyesült Államok Szövetségi Kommunikációs Bizottságának (FCC) nyilatkozata
A jelen készülék megfelel az FCC-szabályozás 15. fejezetében leírtaknak. Üzemeltetése során teljesül az alábbi két feltétel:
(1) A jelen készülék nem okoz káros interferenciát, valamint
(2) A jelen készülék tolerálja a rá jutó interferenciát, akkor is, ha az olyan mértékű, hogy befolyásolja a helyes működését.

A jelen berendezést sikeresen tesztelték a B osztályú digitális készülékekre vonatkozó határértékek szempontjából, az FCC szabályozás 15. része szerint. E határértékek célja, hogy a lakosság alkalmazás során a készülékek ésszerű védelmet nyújtsanak a fellépő káros interferenciák ellen. A jelen készülék rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugározhat ki. Ez, amennyiben a telepítés és a használat nem felel meg az útmutatásoknak, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Nem garantálható azonban, hogy egy-egy adott alkalmazásban nem lép fel semmilyen káros interferencia. Ha a jelen berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televíziós vételben (ez a berendezés ki-, majd bekapcsolásával állapítható meg), akkor a felhasználó az alábbi lépésekkel szüntetheti meg azt:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát
- Növelje a távolságot a berendezés és a vevő között
- A berendezést csatlakoztassa a vevő áramkörétől eltérő áramkörhöz
- Forduljon tanácsért a kereskedőhöz vagy tapasztalt rádió- / televízió-szerelőhöz

* Ez a termék megfelel az EK Irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb ide vonatkozó előírásainak. A műszaki dokumentációt (pl. EU Megfelelőségi Nyilatkozat (R&TTE), FCC) megtalálhatja a Samsung PLEOMAX weboldalán www.samsungpleomax.com.

In Side

Italian

Altoparlanti multimediali 2.0Ch PLEOMAX

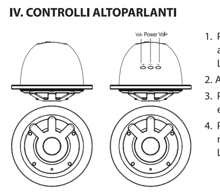
I. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
2 altoparlanti, cavo audio da 3.5mm, adattatore, manuale d'istruzioni

II. CARATTERISTICHE
■ Audio stereo di alta qualità
■ Schermatura magnetica
■ Alimentazione integrata
■ Tasto controllo alimentazione e volume adeguati

III. SPECIFICHE

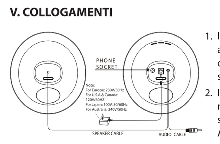
Corrente di uscita:	4 Watt (2W x 2)
Unità driver	2" con 4 Ohm
Risposta di frequenza	100Hz~20KHz
Sensibilità di input	300~500mV
Porta di entrata	3.5mm Line-in, jack per cuffie, DC-in
Corrente di entrata:	AC 220V 50Hz, DC 9V/600mA
Dimensioni:	100(L) x 100(A) x 96(P) mm

IV. CONTROLLI ALTOPARLANTI



1. Premere il pulsante POWER per accendere l'altoparlante. L'indicatore LED si illumina.
2. Accendere la sorgente audio.
3. Premere VOL+ per aumentare e VOL- per diminuire il volume.
4. Per spegnere l'altoparlante premere nuovamente POWER. L'indicatore LED si spegne.

V. COLLOGAMENTI



1. Inserire la spina da 3.5mm del cavo audio nella presa della cuffia o nell'uscita di linea della sorgente audio.
2. Inserire la spina DC dell'adattatore nella presa DC IN. Quindi collegare la spina di alimentazione AC ad un'uscita AC adeguata.

VI. PRECAUZIONI
1. È consigliabile tenere il sistema lontano da temperature elevate.
2. Un funzionamento non autorizzato potrebbe danneggiare il sistema a causa di una tensione elevata. Tutte le riparazioni devono essere effettuate da personale autorizzato.
3. Qualora un piccolo oggetto o del liquido dovesse cadere sull'altoparlante, scollegare immediatamente l'alimentazione e non utilizzare il sistema finché questo non è stato controllato e giudicato sicuro da personale qualificato.
4. Nel caso in cui l'uscita jack del woofer venisse collegata a un amplificatore esterno, il circuito verrebbe danneggiato.
5. Scollegare l'alimentazione e togliere la spina quando il sistema non viene utilizzato per molto tempo.
6. Collegare il cavo di alimentazione AC ad un'uscita AC adeguata. La forma della spina può essere diversa da quella indicata nell'immagine a seconda delle normative locali.

DICHIARAZIONE DELLA COMMISSIONE COMUNICAZIONI (FCC)
Il presente dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni:
(1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose, e
(2) Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato

Il presente apparecchio è stato testato e riconosciuto conforme alle limitazioni stabilite per un apparecchio digitale di Classe B, relative alla sezione 15 delle Regolamentazioni FCC. Tali limiti sono stati fissati per fornire una protezione ragionevole contro eventuali interferenze dannose in un'installazione abitativa. Il presente apparecchio genera, utilizza e può emettere energia di radiofrequenza, pertanto, se non viene installato e utilizzato in conformità con le relative istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è escluso che l'interferenza si verifichi in un'installazione particolare. Se il dispositivo può causare interferenze dannose questo non si verifica in un'installazione in particolare. Se il dispositivo causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisione, che possono essere riscontrate spegnendo e riaccendendo il l'apparecchio, si invita l'utente a cercare di correggere l'interferenza attraverso una o più delle seguenti misure:

- Riorientare e riposizionare l'antenna di ricezione
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore
- Collegare l'apparecchio ad un'uscita su un circuito diverso da quello al quale è collegato
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico esperto di radio/TV per ricevere assistenza

* Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e con gli altri provvedimenti relativi delle direttive CE. Per la documentazione tecnica (ad es. la Dichiarazione di Conformità UE (R&TTE), FCC), fare riferimento al sito di Samsung Pleomax www.samsungpleomax.com

In Side

Korean

PLEOMAX 2.0Ch 멀티미디어 스피커

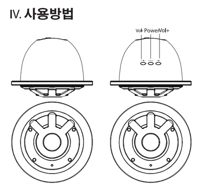
I. 패키지 구성
2 스피커, 3.5mm 오디오 케이블, 어댑터, 사용설명서

II. 특징
■ 고음질 스테레오 사운드
■ 안티 마그네틱 처리
■ 빌트인 전원
■ 간편한 파워/볼륨 조절 버튼

III. 사양

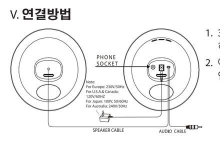
출력	4 Watts (2W x 2)
드라이버 유닛	2" with 4 Ohms
주파수 대역폭	100Hz~20KHz
입력 감도	300~500mV
입력 포트	3.5mm Line - in, Headphone Jack, DC - in
전원	AC 220V 50Hz, DC 9V/600mA
사이즈	100(W) x 100(H) x 96(D) mm

IV. 사용방법



1. POWER 버튼을 누르면 스피커가 켜지고 표시등에 불이 들어옵니다.
2. 음향 기기를 켭니다.
3. 볼륨을 높이기 위해 VOL+ 버튼을, 줄이기 위해서는VOL- 버튼으로 조절하십시오.
4. POWER 버튼을 다시 누르면 스피커가 꺼지고 표시등 불도 함께 꺼집니다.

V. 연결방법



1. 3.5mm 오디오 케이블 플러그를 헤드폰이나 음향기기에 연결합니다.
2. 어댑터를 소켓에 꽂고 전원에 연결합니다.

VI. 주의사항
1. 이 시스템은 온도가 높은 곳에 두지 마십시오.
2. 비정상적인 작동은 고전압으로 인해 시스템이 손상될 수 있습니다. 모든 복구 작업은 공인 기술지원을 통해서만 이루어져야 합니다.
3. 이물질이나 액체가 스피커 박스에 들어가게 되면 즉시 전원 공급을 중단하고 본사의 서비스 담당자에게 이상유무를 체크하고 이상이 없음을 확인할 때까지 시스템을 사용하지 않습니다.
4. 우퍼의 출력 잭을 외장 앰프에 연결하면 회로가 손상될 수 있습니다.
5. 시스템을 장기간 사용하지 않을 경우 전원 스위치를 내리고 플러그를 뺍니다.
6. 적합한AC power 전원코드를 사용하십시오. 플러그의 모양이 국가별로 다를 수 있습니다.

FCC(미국 연방통신위원회) 설명
이 기기는 FCC 규정 제 15부의 내용을 준수한다. 기기 작동은 다음의 두 조건을 따른다.
(1) 이 기기는 치명적 간섭현상을 야기하지 않으며,
(2) 원치 않는 작동을 포함한 간섭현상을 수신할 경우, 이를 받아들인다.

이 기기는 테스트를 거쳤으며, FCC 규정 제 15부에 규정된 '디지털 기기 등급B'의 제한사항을 준수하는 것으로 밝혀졌다. 이러한 제한사항은 가정용으로 설치된 기기에서 치명적 간섭현상이 발생하는 것을 차단하기 위해 작성되었다. 이 기기는 사용 가능하며, 무선 주파수 에너지를 방출할 수 있다. 설명서에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 치명적 간섭현상을 발생시킬 수도 있다. 그러나 간섭현상의 완벽한 차단을 보장하는 특수한 설치방법은 없다. 이 기기의 전원을 켜고 끌 때 라디오나 텔레비전 수신이 간섭현상을 일으킬 경우, 사용자는 다음 방법에 따라 간섭현상을 해결할 수 있다.

- 수신 안테나를 조절하거나 위치를 바꾼다.
- 기기를 수신기로부터 먼 곳에 놓는다.
- 수신기가 연결된 회로가 아닌 다른 콘센트에 기기를 연결한다.
- 딜러나 라디오/TV 전문 기술자에게 문의한다.

*이 제품은 EC Directives 의 필수 요건 및 관련 조항에 부합합니다. 자세한 정보는 플레오맥스 홈페이지 www.samsungpleomax.com 에서 확인하실 수 있습니다.

In Side

Polish

PLEOMAX 2-kanałowy głośnik multimedialny

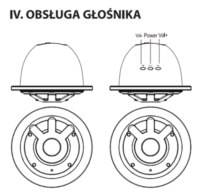
I. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
2 głośniki, kabel audio 3,5 mm, adapter, instrukcja obsługi

II. CECHY
■ Wysokiej jakości dźwięk stereo,
■ Ekranowane magnetycznie,
■ Wbudowane źródło zasilania,
■ Dogodnie usytuowany przycisk zasilania i regulacji głośności.

III. SPECYFIKACJA

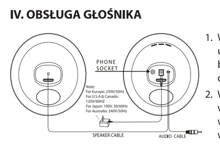
Moc wyjściowa	4 W (2 W x 2)
Drivery	2" o impedancji 4 Ω
Zakres częstotliwości	100 Hz~20 KHz
Czułość	300~500 mV
Wtyk	3,5 mm, słuchawkowe typu jack, gniazdo DC
Zasilanie	AC 220 V 50 Hz, DC 9 V/600 mA
Wymiary	100 mm x 100 mm x 96 mm

IV. OBSŁUGA GŁOŚNIKA



1. Należy nacisnąć przycisk POWER (ZASILANIE) znajdujący się na obudowie głośnika. Zapali się dioda sygnalizująca dopływ zasilania.
2. Następnie należy włączyć źródło dźwięku.
3. Do zwiększania głośności należy używać przycisku VOL+ (GŁOŚNOŚĆ +), natomiast do zmniejszania przycisku VOL- (GŁOŚNOŚĆ -).
4. Aby wyłączyć głośnik, należy ponownie nacisnąć przycisk POWER (ZASILANIE). Dioda sygnalizująca dopływ zasilania zgaśnie.

IV. OBSŁUGA GŁOŚNIKA



1. Wtyczkę 3,5 mm kabla audio należy umieścić w gnieździe słuchawkowym bądź wyjścia liniowego źródła dźwięku.
2. Wtyczkę DC adaptera należy umieścić w gnieździe DC IN, a następnie wtyczkę zasilania AC podłączyć do właściwego gniazdka AC.

VI. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1. Głośnik nie może stać w miejscu, w którym jest wysoka temperatura.
2. Obsługa w sposób niedozwolony może powodować uszkodzenia głośnika z powodu wysokiego napięcia. Wszelkich napraw może dokonywać tylko autoryzowany serwis naszej firmy.
3. Jeśli do wnętrza obudowy głośnika dostaną się małe przedmioty lub płyny, należy natychmiast odłączyć zasilanie i nie używać głośnika, zanim ze zostanie on sprawdzony przez wykwalifikowanego serwisanta, który potwierdzi zdatność sprzętu do użytku.
4. Podłączenie wtyczki wyjściowej głośnika niskotonowego do zewnętrznego wzmacniacza spowoduje uszkodzenie obwodu.
5. W przypadku długiego okresu nieużywania głośników należy wyłączyć zasilanie i odłączyć je.
6. Kabel zasilający AC należy podłączyć do właściwego gniazdka AC. Kształt wtyczki może różnić się od pokazanego na powyższym rysunku ze względu na normy lokalne.

OŚWIADCZENIE FCC
To urządzenie spełnia wymagania części nr 15 przepisów FCC. Działanie podlega dwóm warunkom:
(1) to urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń; oraz
(2) to urządzenie musi akceptować wszelkie powszechnie przyjęte zakłócenia, łącznie z zakłóceniami, które mogą powodować niepożądane działanie.

Niniejsze urządzenie zostało przetestowane pod kątem przystosowania do ograniczeń dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnych z rozdziałem nr 15 przepisów FCC. Te ograniczenia mają na celu zapewnienie wystarczającej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami występującymi w instalacji mieszkaniowej. To urządzenie generuje, stosuje i emituje energię częstotliwości radiowych i jeśli nie jest instalowane i używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie istnieje jednak gwarancja, że podobne zakłócenia nie będą występowały w indywidualnych przypadkach. Fakt powodowania szkodliwych zakłóceń może nie ujawnić się w danej instalacji. W razie powodowania przez sprzęt zakłóceń w odbiorze stacji radiowych i telewizyjnych – co można ustalić podczas operacji włączania i wyłączania sprzętu – użytkownik powinien dokonać próby wyeliminowania zakłóceń, wykonując jedną lub kilka spośród niżej wymienionych czynności:

– Przestawić antenę odbiorczą.
– Zwiększyć odległość pomiędzy sprzętem a odbiornikiem.
– Podłączyć sprzęt do gniazdka zasilania należącego do innego obwodu elektrycznego niż gniazdko zasilania odbiornika.
– Skonsultować się ze sprzedawcą lub doświadczonym serwisantem sprzętu RTV.

* Produkt spełnia wymagania podstawowe i inne wymagania przewidziane przez przepisy dyrektyw WE. Aby zapoznać się z dokumentacją techniczną (np. Deklaracją Zgodności WE (R&TTE), FCC), należy przejść na stronę internetową Samsung PLEOMAX www.samsungpleomax.com.

In Side

Portuguese

PLEOMAX Coluna de som Multimédia 2.0 canais

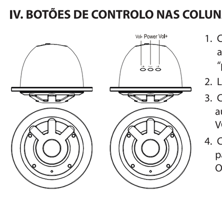
I. CONTEÚDO DA EMBALAGEM
2 Colunas de som, cabo de áudio de 3,5 mm, Adaptador, manual do utilizador

II. CARACTERÍSTICAS
■ Som estéreo de alta qualidade
■ Protecção magnética
■ Fonte de alimentação
■ Botão de controlo de potência e de volume

III. ESPECIFICAÇÕES

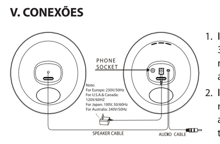
Saída de potência	4 Watts (2W x 2)
Unidades controladoras	2" com 4 Ohms
Reposta em frequência	100Hz~20KHz
Sensibilidade de entrada	300~500mV
Portas de entrada	Line-in de 3,5mm, conexão para auscultadores, entrada DC
Potência de entrada	AC 220V 50Hz, DC 9V/600mA
Dimensões	100(L) x 100(A) x 96(P)mm

IV. BOTÕES DE CONTROLO NAS COLUNAS



1. Carregue no botão POWER para ligar a coluna de som. O indicador "power" acende.
2. Ligue a fonte de áudio.
3. Carregue no botão VOL+ para aumentar o som e no botão VOL- para diminuir o som.
4. Carregue de novo no botão POWER para desligar a coluna de som. O indicador "power" é desligado.

V. CONEXÕES



1. Introduza a ficha do cabo áudio de 3,5 mm na conexão para auscultadores ou na saída de linha da fonte de áudio.
2. Introduza a ficha DC do adaptador na conexão DC IN. A seguir, introduza a ficha da alimentação AC numa tomada AC adequada.

VI. PRECAUÇÕES
1. O sistema não deve ser submetido a altas temperaturas.
2. O funcionamento não autorizado pode causar danos no sistema devido à alta voltagem. Todas as reparações devem ser efectuadas pelo nosso serviço de assistência técnica autorizado.
3. Se caírem objectos pequenos ou entrar líquido na caixa do altifalante, desligue imediatamente da fonte de alimentação e não utilize o sistema até ser inspeccionado e verificado se é seguro pelos nossos técnicos qualificados.
4. O circuito ficará danificado se o conector de saída do woofer estiver ligado com amplificador externo.
5. Se o sistema não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue a fonte de alimentação.
6. Introduza o cabo de alimentação AC numa tomada AC adequada. A forma da ficha pode divergir da ficha apresentada na imagem, em conformidade com as regras locais.

INFORMAÇÃO DA COMISSÃO FEDERAL DE COMUNICAÇÕES (FCC)
Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 dos regulamentos FCC. A utilização está sujeita às duas condições seguintes:
(1) Este dispositivo não poderá provocar interferências prejudiciais e
(2) Este dispositivo terá que aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 dos regulamentos FCC. Estes limites destinam-se a oferecer uma protecção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento produz, consome e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais em comunicações de rádio. Contudo, não há garantias de que não ocorram interferências numa instalação particular. Se este equipamento efectivamente causar interferências prejudiciais, estas não ocorrerão numa instalação particular. Se este equipamento efectivamente causar interferências prejudiciais na recepção de radiocomunicações ou televisiva, que podem ser determinadas desligando e voltando a ligar o equipamento, é solicitado ao utilizador para tentar corrigir as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Redireccionar ou mudar o local da antena receptora
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor
- Ligar o equipamento a uma tomada eléctrica diferente daquela a que o receptor está ligado
- Solicitar a ajuda do vendedor ou de um técnico experiente em rádio/TV

* Este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Directivas da CE. Para a documentação técnica (por ex. Declaração de Conformidade UE (R&TTE), FCC), consulte o website da Samsung PLEOMAX em www.samsungpleomax.com

In Side

Romanian

Boxe multimedia PLEOMAX 2.0Ch

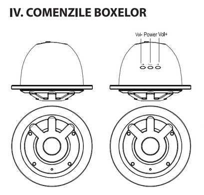
I. CONȚINUTUL PACHETULUI
2 difuzoare, cablu audio de 3,5 mm, adaptor, manual

II. CARACTERISTICI
■ Sunet stereo de înaltă calitate
■ Cu ecranare magnetică
■ Sursă de alimentare inte
■ Aprindere și control comod al volumului, cu ajutorul butoanelor

HI. SPECIFICAȚII

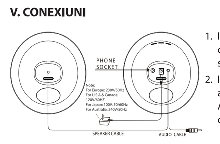
Puterea de ieșire	4 W (2W x 2)
Unități pentru mașină	2" cu 4 ohmi
Frecvența de răspuns	100 Hz~20 KHz
Sensibilitatea intrării	300~500 mV
Portul de intrare	Line-in 3,5 mm, mufă căști, intrare c.c.
Puterea de intrare	220 V c.a. 50 Hz, 9 V/600 mA c.c.
Dimensiunea	100(L) x 100(Î) x 96(A) mm

IV. COMENZILE BOXELOR



1. Apăsați butonul „POWER" (Alimentare) pentru a porni boxele. Se va aprinde indicatorul de alimentare.
2. Porniți sursa audio.
3. Apăsați butonul VOL+ pentru a mări sau VOL- pentru a reduce volumul.
4. Pentru a opri boxele, apăsați din nou butonul „POWER" (Alimentare). Indicatorul de alimentare se va stinge.

V. CONEXIUNI



1. Introduceți conectorul de 3,5 mm al cablului audio în mufa de ieșire căști sau linie a sursei audio.
2. Introduceți conectorul c.c. al adaptorului în mufa DC IN (Intrare c.c.) Apoi conectați ștecărul de alimentare c.a. la o priză de c.a. corespunzătoare.

VI. PRECAUȚII
1. Acest sistem nu trebuie amplasat la temperaturi ridicate.
2. Utilizarea neautorizată poate deteriora sistemul, din cauza tensiunii înalte. Toate reparațiile trebuie efectuate de service-ul nostru autorizat.
3. Dacă în cutia boxei cad obiecte mici sau lichide, deconectați imediat sursa de alimentare și nu folosiți sistemul până nu este verificat și declarat sigur de personalul nostru calificat.
4. Circuitul va fi deteriorat dacă mufa de ieșire a woofer-ului este conectată la amplificatorul extern.
5. Dacă sistemul nu este folosit o perioadă îndelungată, opriți alimentarea și scoateți-l din priză.
6. Conectați ștecărul de alimentare c.a. la o priză corespunzătoare de alimentare cu c.a. Forma ștecărului poate fi diferită de cea din imaginea de mai sus, în funcție de condițiile locale.

DECLARAȚIA COMISIEI FEDERALE DE COMUNICAȚII (FCC)
Acest dispozitiv este conform cu capitolul 15 din Regulamentele FCC. Funcționarea sa se supune următoarelor două condiții:
(1) acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare și
(2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot provoca funcționarea nedorită

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că îndeplinește limitele pentru un dispozitiv digital din Clasa B, în conformitate cu capitolul 15 din Regulamentele FCC. Aceste limite sunt concepute să asigure o protecție rezonabilă împotriva interferenței dăunătoare într-o instalare de tip rezidențial. Acest echipament generează, folosește și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Totuși, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe la o instalație particulară. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare recepției radio sau TV, lucru care poate fi determinat oprind și pornind echipamentul, utilizatorul este sfătuit să încerce să corecteze interferența printr-una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientarea sau reamplasarea antenei receptoare
- Mărirea spațiului de separare dintre echipament și receptor
- Conectarea echipamentului la o priză situată pe un circuit diferit de cel pe care este conectat receptorul
- Consultarea dealer-ului sau a unui tehnician radio/TV cu experiență

* Acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor CE. Pentru documentația tehnică (de exemplu, Declarația de conformitate UE (R&TTE), FCC), vă rugăm să consultați site-ul web Samsung PLEOMAX www.samsungpleomax.com

In Side

Russian

Мультимедийные колонки PLEOMAX 2.0Ch

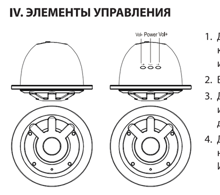
I. В КОМПЛЕКТ ВХОДЯТ:
2 колонки, 3,5 мм аудиокабель, адаптер, руководство пользователя

II. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ
■ Высококачественное стереозвучание
■ Магнитный экран
■ Встроенный источ
■ Удобные кнопки вкл./выкл. и регулировки громкости

III. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

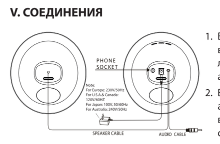
Выходная мощность	4 Ватт (2 Вт x 2)
Динамики	2" 4 Ом
Частотный отклик	100 Гц~20 КГц
Входная чувствительность	300~500 мВ
Входной разъем	3,5 мм линейный разъем, разъем для наушников, разъем питания
Входная мощность	220 В 50 Гц переменного тока, 9 В/600 мА постоянного тока
Габариты	100(Ш) x 100(В) x 96(Г) мм

IV. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ



1. Для включения колонки нажмите кнопку POWER. Загорится индикатор питания.
2. Включите аудиоисточник.
3. Для увеличения уровня громкости используйте кнопку VOL+, для уменьшения - кнопку VOL-.
4. Для выключения колонки снова нажмите кнопку POWER. Индикатор питания выключится.

V. СОЕДИНЕНИЯ



1. Вставьте 3,5 мм штекер аудиокабеля в разъем для наушников или линейный выходной разъем аудиоисточника.
2. Вставьте штекер постоянного тока адаптера в разъем DC IN. Затем вставьте вилку питания в соответствующую розетку переменного тока.

VI. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
1. Запрещается подвергать систему воздействию высоких температур.
2. Использование не по назначению может привести к повреждению системы высоким напряжением. Ремонт должен выполняться только в наших авторизованных сервисных центрах.
3. При попадании в корпус колонки мелких предметов или жидкости немедленно отключите источник питания; используйте систему только после проверки и соответствующего разрешения от квалифицированного специалиста.
4. Подключение выходного разъема НЧ-динамика к внешнему усилителю может вызвать повреждение цепи.
5. При длительных перерывах в использовании системы отключайте питание и извлекайте вилку питания из розетки.
6. Подключайте вилку питания к соответствующей розетке переменного тока. В соответствии с местными условиями, форма вилки может отличаться от изображенной на рис.

ЗАЯВЛЕНИЕ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ ПО СВЯЗИ (FCC)
Данное устройство соответствует части 15 правил FCC. На работу распространяются два следующих условия:
(1) Данное устройство не может быть источником вредных помех, а также
(2) Данное устройство должно быть устойчивым к любым воспринимаемым помехам, включая помехи, которые могут привести к неверной работе

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим пределам для цифрового устройства класса B в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти пределы установлены для обеспечения целесообразной защиты от нежелательных помех в стационарной установке. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотные волны и при несоблюдении инструкций при установке может вызвать нежелательные помехи в радиосвязи. Однако отсутствуют гарантии того, что помехи не возникнут в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает нежелательные помехи для сигналов радиосвязи или для телевизионного сигнала, что можно определить, включая и выключая оборудование, пользователю рекомендуется принять следующие меры:

- Переориентировать принимающую антенну или разместить ее в другом месте
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником
- Подключить оборудование в розетку другой цепи, не той, к которой подключен приемник
- Обратитесь за помощью к продавцу оборудования или к опытному технику по ремонту радио/телевизионных приемников

*Данный продукт соответствует основным требованиям и другим положениям директив ЕЭС. Техническую документацию (напр., Декларацию соответствия ЕС (R&TTE), FCC), см. на веб-сайте Samsung PLEOMAX www.samsungpleomax.com

In Side

Spanish

Altavoz Multimedia PLEOMAX 2.0

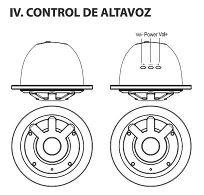
I. CONTENIDO DEL PAQUETE
2 Altavoces, Cable de Audio de 3,5mm, Adaptador, Manual

II. CARACTERÍSTICAS
■ Sonido estéreo de alta calidad
■ Protección magnética
■ Fuente de alimentació
■ Útil botón de control de volumen y conexión

III. ESPECIFICACIONES

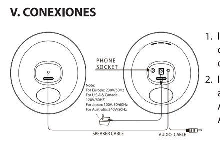
Potencia de salida	4 vatios (2W x 2)
Unidades del driver	2" con 4 Ohmios
Frecuencia de respuesta	100Hz~20KHz
Sensibilidad de entrada	300~500mV
Puerto de entrada	Entrada de línea de 3,5mm; Toma de auricular; entrada de corriente DC.
Potencia de entrada	AC 220V 50Hz, DC 9V/600mA
Dimensiones	100(A) x 100(A) x 96(P)mm

IV. CONTROL DE ALTAVOZ



1. Para encender el altavoz, pulse el botón POWER. Se encenderá la luz indicadora de encendido.
2. Encienda la fuente de audio.
3. Presione el botón VOL+ para aumentar el volumen o VOL- para disminuirlo.
4. Para apagar el altavoz, pulse el botón POWER de nuevo. Se apagará la luz indicadora de encendido.

V. CONEXIONES



1. Introduzca el enchufe de 3,5mm del cable de audio en la salida de auricular o línea en el dispositivo de audio.
2. Introduzca el enchufe DC del adaptador en la entrada DC IN. A continuación, conecte el enchufe AC a un enchufe AC apropiado.

VI. PRECAUCIÓN
1. No coloque el sistema en lugares donde la temperatura sea elevada.
2. La manipulación no autorizada del sistema puede causar daños debido al alto voltaje. Sólo nuestro servicio autorizado puede realizar reparaciones en el sistema.
3. Si cayese cualquier objeto pequeño o líquido en el altavoz, desconecte la fuente de alimentación inmediatamente y no utilice el sistema hasta que nuestro personal cualificado compruebe y confirme que es seguro.
4. El circuito podría resultar dañado si el conector de salida del woofer se conecta a un amplificador externo.
5. Si no utiliza el sistema durante un período largo de tiempo, por favor apague la fuente de alimentación y desenchúfelo.
6. A continuación, conecte el enchufe del cable AC a un enchufe AC apropiado. La forma del enchufe puede variar de la mostrada en el dibujo anterior para adecuarse al sistema de su país.

DECLARACIÓN DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)
Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo no deberá causar interferencias dañinas, y
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo de clase B, en virtud de los dispuesto en la sección 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas, puede no suceder en una instalación particular. Si este equipo causara interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, que puede determinarse apagando el equipo y encendiéndolo, se le pedirá al usuario que pruebe a corregir dichas interferencias mediante una de las siguientes medidas:

- Reoriente o recoloque la antena receptora
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo en un enchufe en un circuito diferente al que el receptor está conectado
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV

*Este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas Europeas. Si desea obtener la documentación técnica (p.e. la Declaración de Conformidad de la UE (R&TTE), FCC), por favor, consulte la página web de Samsung PLEOMAX www.samsungpleomax.com

In Side

Turkish

PLEOMAX 2.0Ch Multimedya Hoparlör

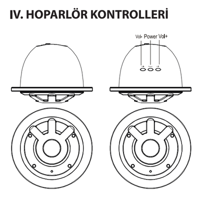
I. KUTUNUN İÇERİĞİ
2 adet hoparlör, 3.5mm Audio Kablosu, Adaptör, Kullanma Kılavuzu

II. ÖZELLİKLER
■ Yüksek kaliteli stereo ses
■ Manyetik olarak korunmuş
■ Güç kaynağı içinde
■ Kullanışlı açıp kapatma & ses kontrol düğmesi

III. ÖZELLİKLER

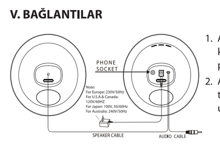
Güç Çıkışı	4 Watt (2W x 2)
Sürücü Üniteleri	2" / 4 Ohm
Frekans Responsu	100Hz~20KHz
Giriş Duyarlılığı	300~500mV
Giriş Portu	3.5mm Line-in, Kulaklık Prizi, DC-in
Güç Girişi	AC 220V 50Hz, DC 9V/600mA
Boyutlar	100(G) x 100(Y) x 96(D) mm

IV. HOPARLÖR KONTROLLERİ



1. Hoparlörü açmak için POWER düğmesine basınız. Güç gösterge lambası yanacaktır.
2. Audio kaynağını açınız.
3. Sesi açmak için VOL+ düğmesine, kısmak için de VOL- düğmesine basınız.
4. Hoparlörü kapatmak için tekrar POWER düğmesine basınız. Güç gösterge lambası kapanacaktır.

V. BAĞLANTILAR



1. Audio kablosunun 3.5mm fişini audio kaynağının kulaklık veya hat çıkış prizine takınız.
2. Adaptörün DC fişini DC IN prizine takın. Ondan sonra AC güç prizini uygun bir AC çıkışına bağlayın.

VI. UYARILAR
1. Bu sistem, sıcaklığı yüksek ortamlara konulmamalıdır.
2. Kural dışı kullanım yüksek gerilimden dolayı sisteme zarar verebilir. Tüm tamiratlar yetkili servisimiz tarafından yapılmalıdır.
3. Hoparlör kutusuna herhangi küçük bir cisim veya sıvı girerse, derhal güç kaynağının bağlantısını kesiniz ve sistemi yetkili personelimiz tarafından kontrol edilip güvenliği tasdik edilene kadar kullanmayınız.
4. Alçak titreşimli hoparlör çıkışı harici bir amplifikatöre bağlanırsa, devre zarar görecektir.
5. Sistem uzun bir süre boyunca kullanılmayacaksa, lütfen sistemi kapatıp fişi çıkarınız.
6. AC güç kablosunu uygun bir AC güç çıkışına takınız. Fişin şekli yerel şartlara uygun olmak üzere yukarıdaki resimdekinden farklı olabilir.

FEDERAL İLETİŞİM KURULU (FCC) DUYURUSU
Bu aygıt, FCC kurallarının 15 numaralı bölümüne uygundur. Kullanım şu iki koşula tabidir:
(1) Bu aygıt zararlı etkiye neden olmamalıdır
(2) Bu aygıt, istenmeyen şekilde çalışmasına neden olanlar dahil olmak üzere bütün alınan etkileri kabul etmelidir.

Bu aygıt, test edilip FCC kurallarının 15 numaralı bölümü uyarınca B sınıfı dijital aygıtların limitlerine uygun bulunmuştur. Bu limitler, ev içi kullanımda zararlı etkiye makul koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır. Bu aygıt, radyo frekans enerjisi üretmekte, kullanmakta ve yayabilmektedir. Talimatlara aykırı olarak takılması ve kullanılması durumunda, radyo iletişimini zarar verecek şekilde etkileyebilir. Buna rağmen, belirli bir şekilde takılıp kurulması durumunda etki olmayacağına dair garanti yoktur. Bu aygıt radyo veya televizyon yayınını zarar verecek şekilde etkilediğinde (bu husus, aygıtı kapatıp açmakla kontrol edilebilir), etkiyi önlemeye çalışmak için kullanıcının aşağıdaki önlemlerden birine veya bazılarına başvurması önerilir:

- Antenin yönü veya yerini değiştirin
- Aygıt ile alıcı arasındaki mesafeyi artırın
- Aygıtı alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devrede bulunan prize takın
- Yardım için satıcı veya deneyimli radyo/televizyon teknisyenine danışın

* Bu ürün AK yönetmeliklerinin temel koşulları ve diğer ilgili hükümlerine uymaktadır. Teknik dökümantasyon için (örneğin AB Uygunluk Beyanı (R&TTE, FCC)), lütfen Samsung Pleomax websayfasına başvurunuz www.samsungpleomax.com